

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift
Herausgeber: Bauen + Wohnen
Band: 11 (1957)
Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

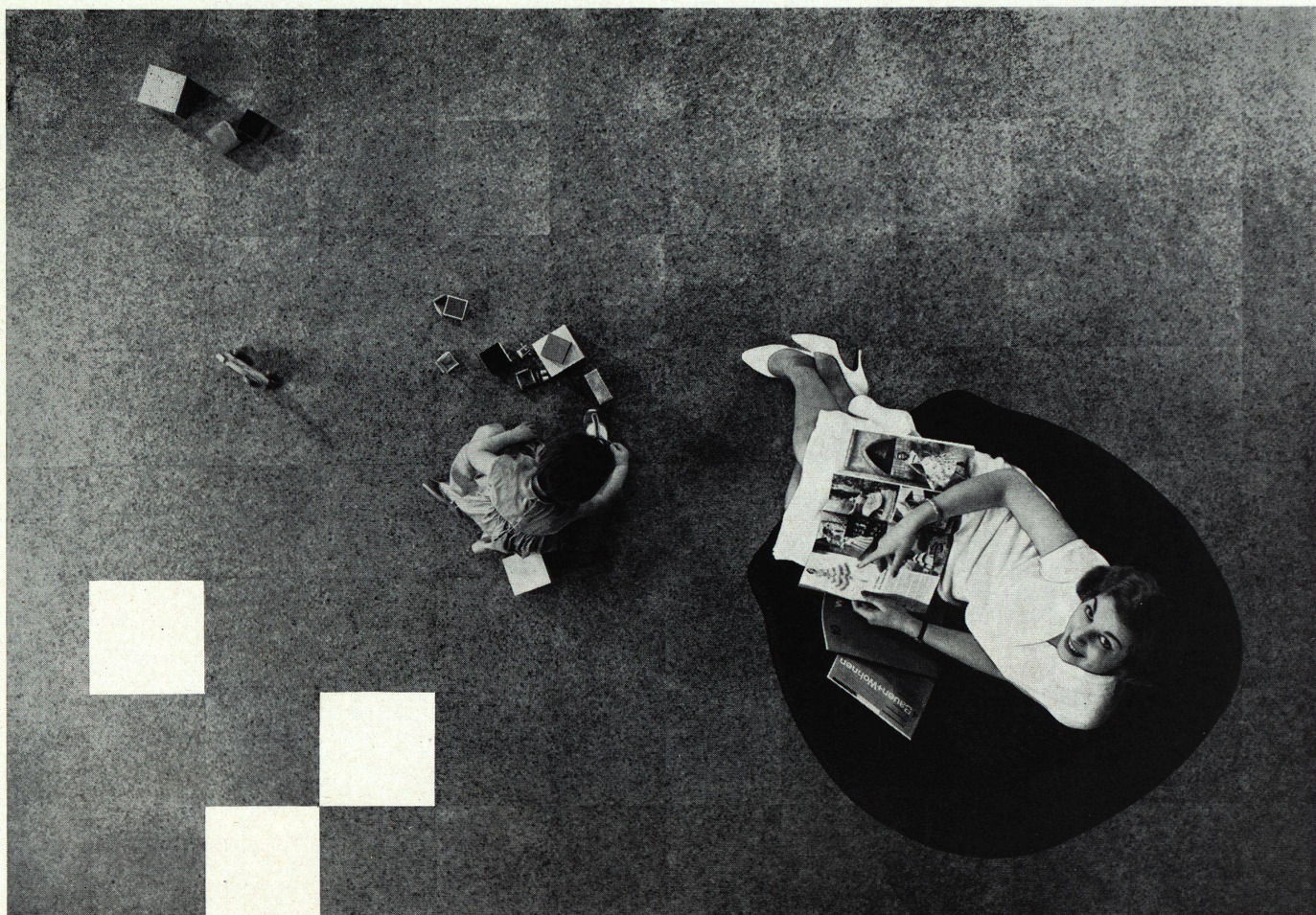
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



**Wohnlich und ästhetisch
dank der warmen und
ansprechenden Farbtönung**

**Fußwarm und trittschalldämmend
wegen des einzigartigen
zellularen Aufbaus des Korkes**

**Angenehm zu begehen
durch die hervorragende
Elastizität des Korkes**

Korkparkett

Dätwyler

**Dätwyler AG.
Schweizerische Draht-, Kabel-
und Gummiwerke
Altdorf-Uri**

Verkauf und Verlegung durch den Fachhandel



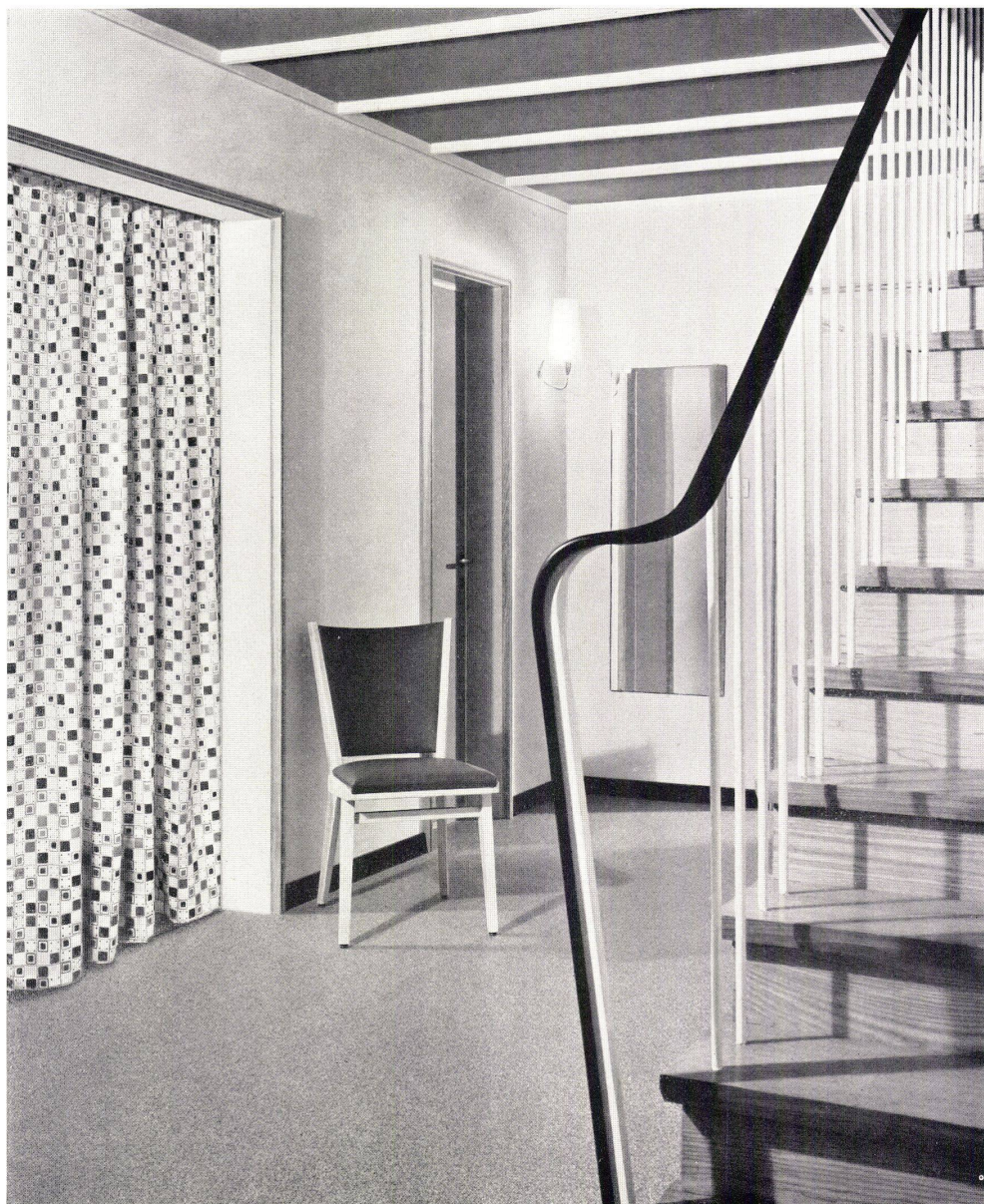
«Bumerang» mit Stamoid-Bezug von Felix Stoeckli, Innenarchitekt VSI, Zürich

Frage: Stirbt die Farbe ab?

Muss heute der Raumgestalter seine Palette dem Einfluss der Sonne unterordnen? Technisch gesprochen nein. Wer den farbenfrohen Werkstoff Stamoid verwendet, kann selbst mit heiklen Tönen überall bestehen: Stamoid ist lichtecht und durchgehend in der Masse gefärbt; der unbarmherzigste Sonneneinfall bringt seine Farben nicht zum Verblassen. Auch Wärme, Kälte und Nässe tun dem schönen Material nichts an. Es altert nicht, bleibt geschmeidig, knick- und bruchfest. Stamoid ist abwaschbar. Sie finden in unserer Kollektion Farben, Narben und moderne Strukturen in reicher Fülle.

***** Stamm & Co., Eglisau, Schweiz. Telefon 051 / 96 32 22





**Wand-
und Decken-
Stamoid**

**Durchscheinendes
Vorhang-Stamoid**

Polster-Stamoid

Neue Stamoid-Typen erschliessen immer mehr Möglichkeiten für den Raumgestalter. Die vertrauten Tugenden von Polster-Stamoid finden Sie wieder im neuen Wand- und Decken-Stamoid, das Sie ebenfalls homogen oder atmend (feinst perforiert) erhalten. In der Kollektion fügen sich zu lebhaften Farben viele diskrete Töne und Muster. Duftig elegant ist unser Vorhang-Stamoid, ein leichtes, durchscheinendes Material von chintzartigem Griff. Seine Undurchlässigkeit macht es auch geeignet für Duschnischen und Badezimmer. Bereits umfasst die Vorhang-Kollektion zahlreiche Uni- und gemusterte Varianten in schönen licht- und wasserfesten Farben. Kollektionen durch
***** Stamm & Co., Eglisau, Schweiz. Telefon 051 / 96 32 22

Muster aus unserer Kollektion für Wand-Stamoid.



Die vollkommenen
Waschautomaten
für jeden Haushalt

Schweizer Qualität

Schulthess 4+6



... über **20 000**
Schulthess- Automaten
im Betrieb

Die grosse Nachfrage nach den beiden Waschautomaten Schulthess 4+6 mit Trommelinhalt 4 resp. 6 kg ist ein Beweis für ihre Qualität und Leistung.

Qualität und Leistung dieser Automaten aber stützen sich auf Erfahrung. Als erste schweizerische Spezialfabrik der Wäschereimaschinenbranche begann die Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG. bereits vor 9 Jahren mit dem Bau von Waschautomaten. Sie besitzt somit auf diesem Gebiet die grössten Erfahrungen.

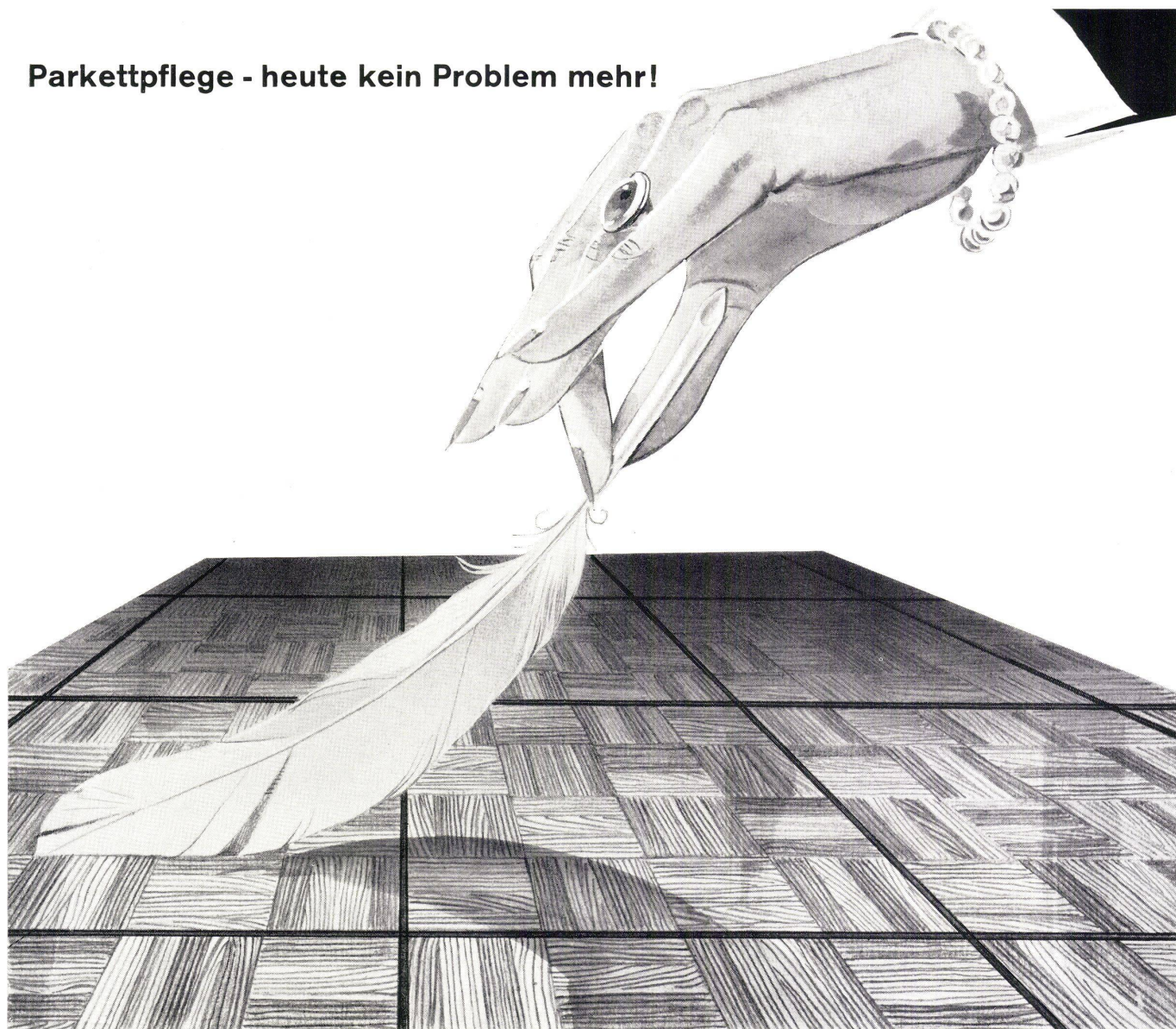
MASCHINENFABRIK AD. SCHULTHESS & CO. AG. ZÜRICH

Büros und Demonstrationslokale:

Zürich	Stockerstrasse 57	Tel. 051/ 27 44 50
Bern	Aarberggasse 29	Tel. 031/ 3 03 21
Lausanne	16, Av. du Simplon	Tel. 021/ 26 21 24
Neuenburg	9, Rue des Epancheurs	Tel. 038/ 5 87 66
Chur	Bahnhofstrasse 9	Tel. 081/ 2 08 22

Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung. Wir sind in der Lage, Ihnen diese Automaten jederzeit und überall in der Schweiz vorzuführen.

Parkettpflege - heute kein Problem mehr!



Ja — die Pflege und Reinigung eines Parkettbodens ist heutzutage wirklich kein Problem mehr. Die Vorstellung von der spänenden Hausfrau ist beim neuzeitlichen Parkett überholt. Diesen Fortschritt verdanken wir den hervorragenden Reinigungs- und Pflegemitteln und nicht zum geringen Teil auch den Fortschritten, welche die Parkettfabrikation in den letzten Jahren machte. Sie ermöglicht das Verlegen fugenfreier Holzböden. Vielleicht ist auch in Ihrem Haus die Zeit für einen neuen Parkettboden gekommen. Falls Sie aber ein Bauvorhaben planen, wird Ihnen Ihr Architekt gerne eine umfassende Parkett-Dokumentation unterbreiten.

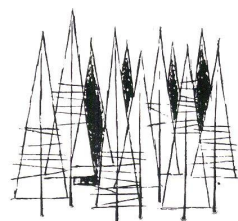
Alles spricht für Parkett:
Die Isolationsfähigkeit
und Fusswärme,
die natürliche Schönheit
des Holzes,
die Dauerhaftigkeit
und der günstige Preis,
die leichte Reinigung
und einfache Pflege

Sie wohnen gesünder und schöner auf

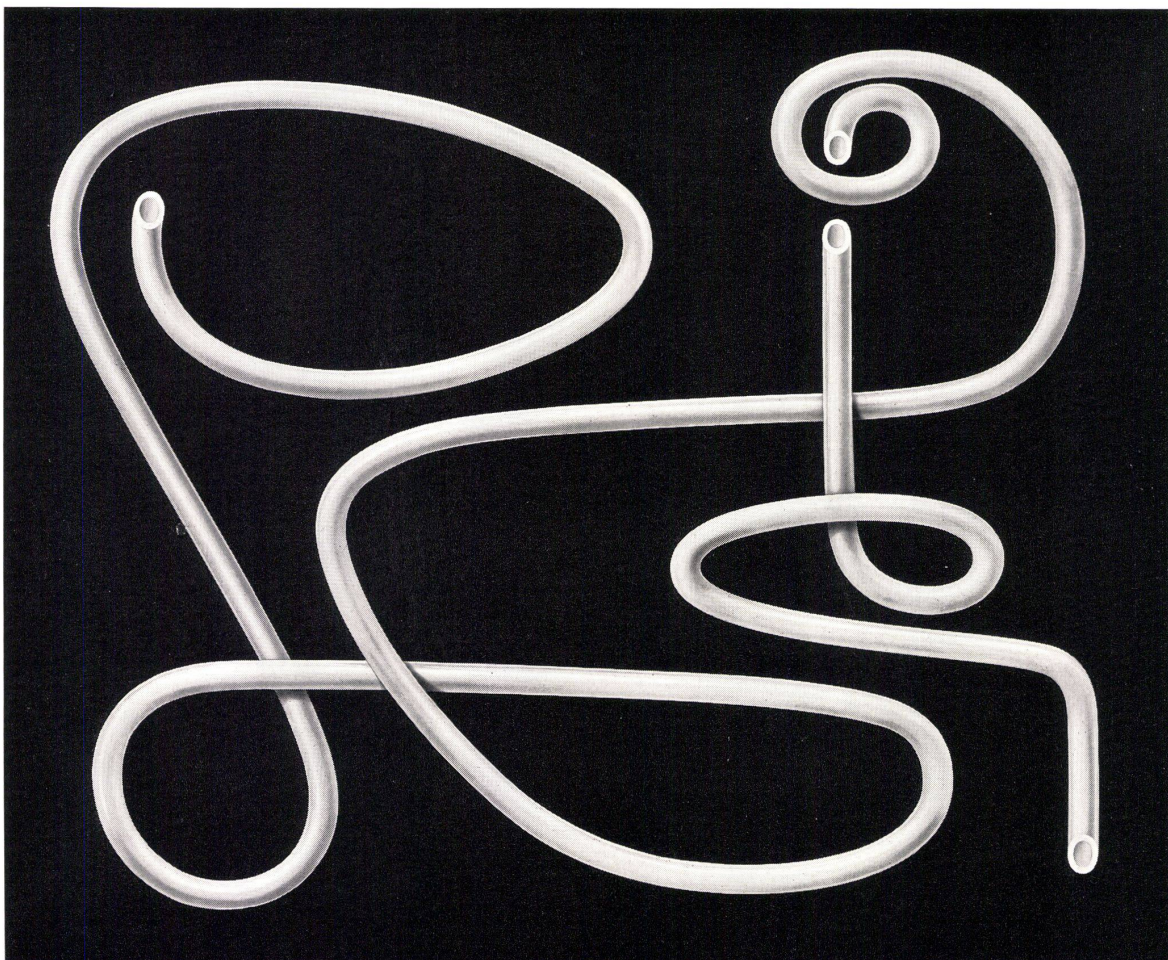


Pro-Parkett

Parkett



ALFONS BILAND BSR



Kunststoff-Rohre bieten viele Vorteile!

Denken wir an die hochwillkommenen Erleichterungen, an die neuen Möglichkeiten, die z.B. Polyäthylen-Rohre bieten. Rohre, die sich in engen Radien biegen lassen und flexibel jeder Grabenführung folgen, jedes Hindernis umgehen. Rohre, die zäh-elastisch Druck und Schlag aushalten, Wasserstösse einfach absorbieren, Einfrieren und Auftauen schadlos überstehen. Vorteilhaft wirkt sich bei Kunststoff-Rohren auch die glatte, wasserabstossende Innenwand aus: Verminderter Druckverlust, rascherer Durchfluss (rund 20% besser als bei verzinkten Eisenrohren), völliges Ausbleiben von Kalkansatz gestatten die Verwendung kleinerer Rohrquerschnitte. Hinzu kommt — sehr wichtig — ihre Beständigkeit gegen Korrosion; sie sind unempfindlich gegen die meisten Säuren und Alkalien. Geruchfrei, geschmackfrei und ungiftig, dienen sie nebst der Wasserversorgung praktisch zur Förderung aller Flüssigkeiten. Kostensparend wirken sich bei Polyäthylen-Rohren noch weitere Vorzüge aus: Billiger

Transport dank geringem Gewicht; einfachstes Verlegen, vielfach ab Rollen, mit weniger und unkomplizierten Verbindungen; schmalere und dank dem geringen Wärmeleitvermögen weniger tiefe Gräben.

Wer installiert Kunststoffrohre? Die jahrelange Arbeit auf diesem Spezialgebiet hat uns die unumgängliche Erfahrung gebracht. Die Wahl des richtigen Materials und die Technik der Verarbeitung liegen bei uns in sicherer Hand. Unsere Spezialisten stehen für die gesamte sanitäre Planung zu Ihrer Verfügung. Rufen Sie uns — die Vorstudien sind für Sie unverbindlich.

Schmid + Wild AG Nachfolger Wild & Co. Sanitäre Anlagen Forchstr. 30 Zürich 8 Tel. (051) 24 47 08

Für sanitäre Anlagen:



SCHMID+WILD AG

Ihr erster Schritt zu
IRGENDEINER REISE
führt Sie ...



... in
Ihr
Reisebüro

Möchten Sie in den Norden, Süden, Osten oder Westen reisen – müheloser erreichen Sie jeden Punkt der Erde, wenn Sie den fachkundigen Dienst eines Reisebüros benützen. Die erfahrenen Agenten sind jederzeit bereit, Ihnen beim Planen Ihrer Reise behilflich zu sein, Ihre Billette zu bestellen, Fahrplätze und Hotelzimmer für Sie zu reservieren oder Stadtbesichtigungen zu arrangieren. Ihr Reisebüro kann Sie auch vor kostspieligen Irrtümern schützen. Und das Erfreulichste an all diesen Vorzügen: Seine Dienste sind für Sie gratis.

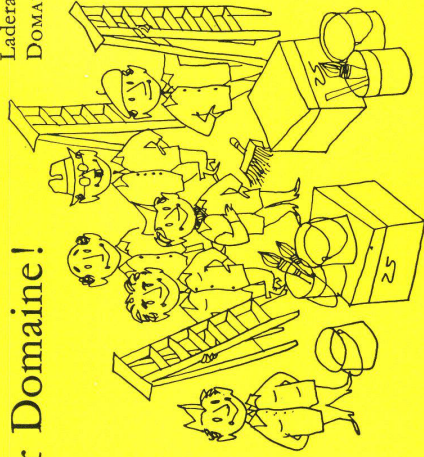
**Planen Sie die nächste Reise
mit einer Pan American Reiseagentur.**

PAN AMERICAN

DIE FLUGLINIE MIT DER GRÖSSTEN ERFAHRUNG DER WELT

Pan American World Airways
Bahnhofstraße 46, Zürich 1, Telefon 051/23 77 04

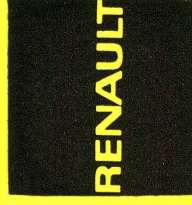
6 Männer, 3 Leitern,
2 Materialkisten,
5 Malkübel
— alles hat Platz
in der Domaine!



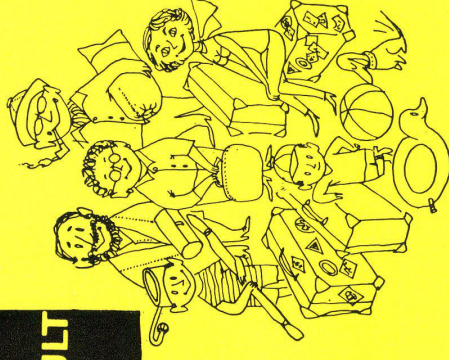
Die DOMAINE ist ein Station Car, wie Sie ihn sich nicht schöner vorstellen können. Trotz ihrer Eleganz bietet sie einen Nutzraum von 2 m³, der deshalb voll ausgenützt werden kann, weil total 6 Türen — die hintern zwei mit maximaler Lichtöffnung — die Beladung erleichtern. Die Rampe hinten ist so stark dimensioniert, dass sie ohne Gefährdung des Verkehrs als zusätzlicher Laderaum verwendet werden kann. Die DOMAINE verfügt über den gleichen Motor und

die gleichen Bremsen wie die Fregate — sie ist also ebenso schnell, ebenso wendig und ebenso sicher wie der berühmte Reisewagen von Renault. Und — die DOMAINE ist auch ebenso sparsam — sie braucht nur 11 Liter auf 100 km! Sechs Tage in der Woche werden Sie begeistert sein, einen so wackern Helfer im Beruf eingespannt zu haben — und am siebenten werden Sie stolz darauf sein, dass er so schön und elegant ist. Man kann sich auch sonntags an einer DOMAINE freuen!

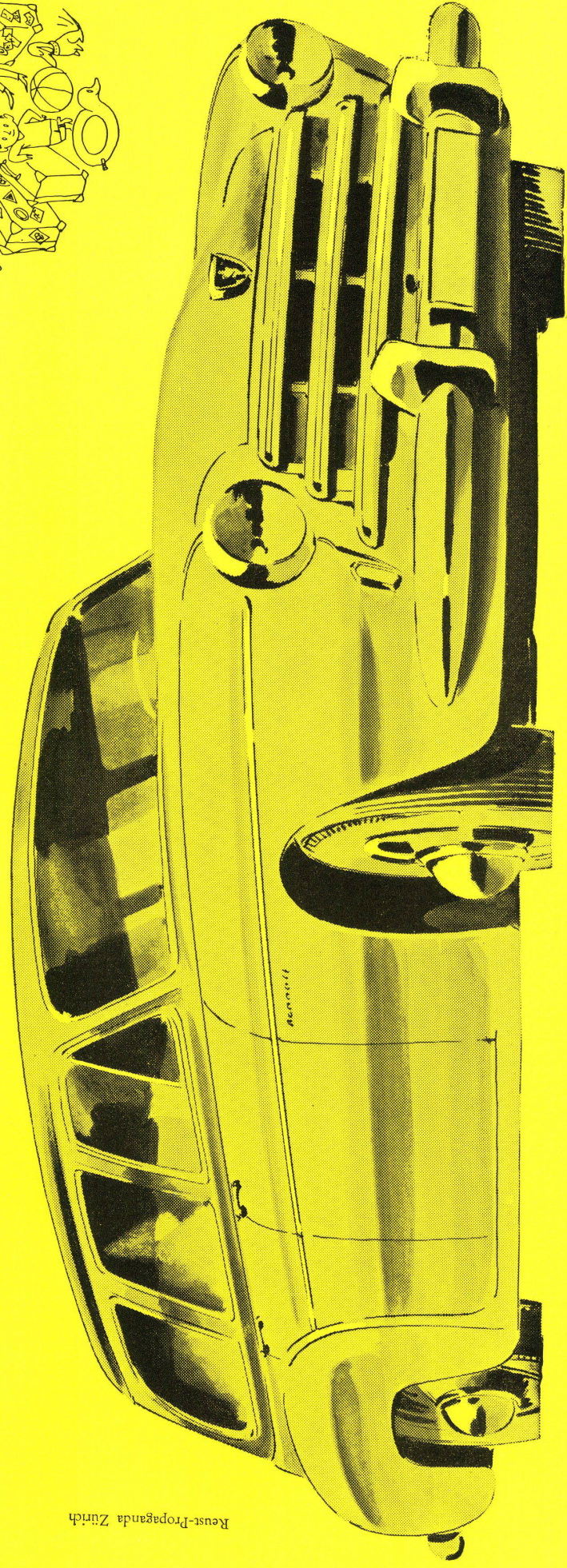
Fr. 12 300.-



DOMAINE



Reust-Propaganda Zürich

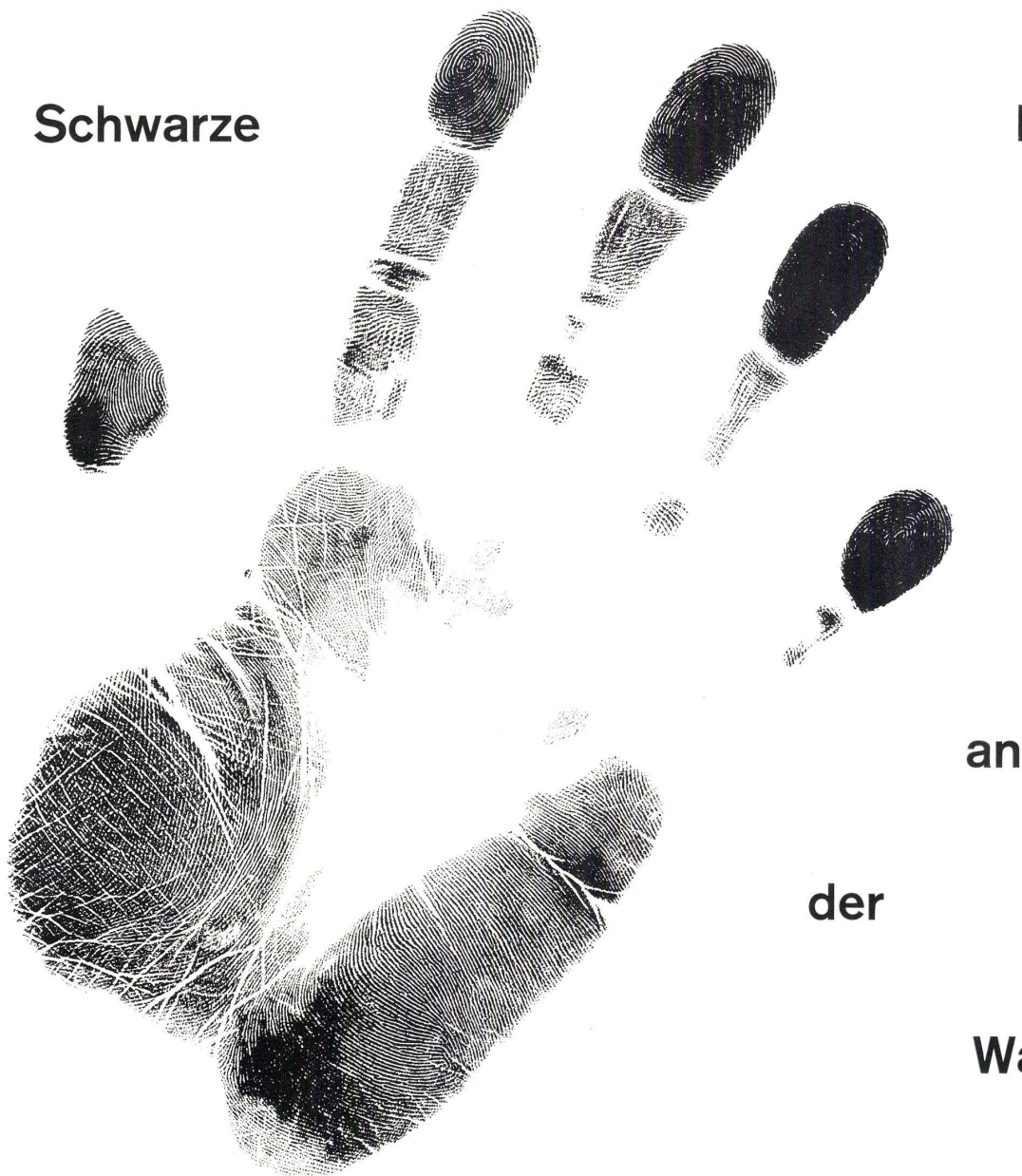


AUTOMOBILES RENAULT

Genève, 7, Bd de la Cluse, Tél. 022 / 26 13 40
Zürich, Ankerstrasse 3, Tel. 051 / 27 27 21

Schwarze

Hand



an

der

Wand?

Fürchten Sie die schwarze Hand an der Wand? Dann wählen Sie für Büro, Kinderzimmer, Wohnraum, Korridor und Treppenhaus die garantiert lichtechte und abwaschbare

Rasch-Lotura-

Tapete. Wegen ihrer hohen Lauge- und Säurefestigkeit eignet sie sich speziell auch für Krankenhäuser, Schulen und Gaststätten.

Zum Reinigen genügen im allgemeinen warmes Wasser, Seife und eine weiche Bürste oder ein Schwamm. Fettflecken können mit Benzin, Tintenflecken mit Zitrone entfernt werden.

Rasch

Verkauf der Rasch-Tapeten durch die Tapeten-Fachgeschäfte VST.
Verlangen Sie die interessante Bildbroschüre «Wir leben zwischen Wänden».

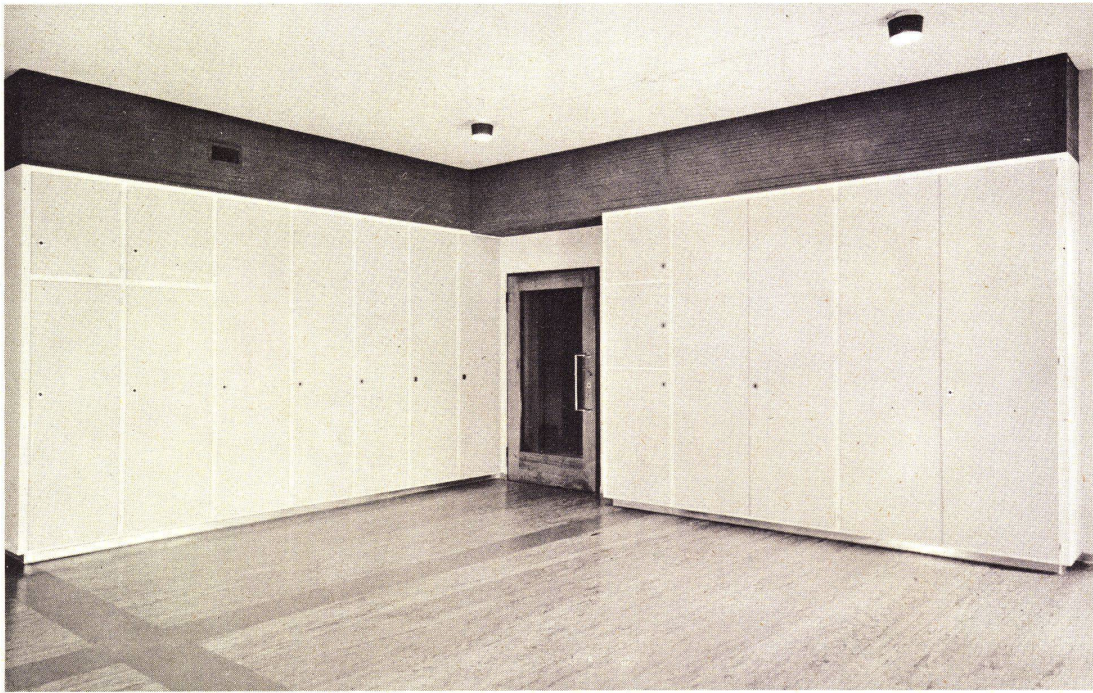
Gebr. Rasch & Co., Tapetenfabrik, Bramsche bei Osnabrück



Gönnen Sie den Kindern in Heim und
Schule sorgenloses Schreiben, Malen, Basteln — auf
der unverwüstlichen KELLCO-Kunststoffplatte
in fröhlichen Farben



KELLCO-Platten
ein schweizerisches
Spitzenprodukt
von Keller + Co AG
Klingnau



Einbau-Garderoschränke in einem Heimneubau.

NOVOPAN im Kinderzimmer

NOVOPAN

ist für den Innenausbau von Spielzimmern, Kindergärten, Schulen und Heimen heute nicht mehr wegzudenken.

NOVOPAN

eignet sich dank guter Isolation gegen Kälte, Wärme und Schall besonders für Wandkonstruktionen in Kinderräumen.

NOVOPAN

reduziert durch den günstigen Preis die Bau-
summe ohne Qualitätseinbuße um wesentliche
Beträge.

NOVOPAN

dreischichtig aufgebaut bleibt, wenn sachgemäß
verarbeitet, plan, verzieht sich nicht und ist da-
her der bevorzugte Träger für KELLCO-Platten.

NOVOPAN

Ein Produkt der Novopan AG, Klingnau Tel. 056/5 13 35

Die echte KELLCO-Platte, eine Kinderfreundin

Kinder und Erzieher haben die KELLCO-Platte
freudig begrüßt. Schluß mit den häßlichen Tinten-
landschaften und Kerbzeichnungen auf den
Schülerpulten, vergessen die Sorge um scho-
nende Behandlung des Spieltisches. Die
KELLCO-Platte hält dem unglaublichen Erfinder-
geist jugendlicher Aktivisten stand. Damit ist
allen gedient. Viel Ärger der Erwachsenen und
Tränen kleiner Missetäter werden vermieden.
Zudem schenkt die schöne KELLCO-Platte mit
ihren vielen fröhlichen Farben den Schul- und
Kinderzimmern frische, freundliche und zeit-
gemäße Akzente.



Ein Produkt der
Keller & Co. AG.
Klingnau
Telephon 056/5 11 77

Canadian Club

WHISKY

1858-1958



**DER ERSTE
KANADISCHE
WHISKY**

F. SIEGENTHALER A.G.

LAUSANNE - PRILLY

TEL. (021) 25 88 44

Trois sièges en un :

une chaise-longue
pour les heures de détente
un fauteuil
élégant et confortable
un escabeau
siège de secours
pour les réceptions

Caractéristiques

rembourrage mousse de latex
piètement métallique
basculement
par la seule pesée du corps
renversement
ralenti et contrôlé
redressement rapide
accotoirs
épousant la forme du bras
de la main à l'épaule



Farniente 223

Drei Sitze – ein Möbel:

Lehnstuhl
für Stunden der Entspannung
elegant
und komfortabler Fauteuil
und für Ihre Empfänge
ein Hocker als Notsitz

Vorzüge

Latex-Schaumpolsterung
Metallfüße
Sitzverlagerung durch Druck
des Körpergewichtes
langsame kontrollierbare Neigung
rapides Wiederherstellen
der Ausgangsstellung
Formgerechte, der Bewegung
des Armes von der Hand
zur Schulter angepaßte Lehnen



une création **DEM** Dufour frères Chavannes-Renens